

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/SCM/Q2/EEC/33

10 de abril de 2002

(02-1934)

**Comité de Subvenciones y
Medidas Compensatorias**

Original: inglés

SUBVENCIONES

Respuestas a las preguntas formuladas por los ESTADOS UNIDOS¹ en relación
con la notificación de actualización de las COMUNIDADES EUROPEAS
(Reino Unido²)

Se ha recibido de la Delegación Permanente de la Comisión Europea la siguiente comunicación, de fecha 9 de abril de 2002.

Programa de Tecnología Avanzada

Pregunta 1

**¿Es la cantidad presupuestada una cantidad anual, por proyecto o por receptor?
¿Varía esta cantidad? De ser así, ¿cómo varía?**

Pregunta 2

**Señalan ustedes que el programa continuará hasta que los proyectos en curso hayan
finalizado. ¿Cuándo está previsto que eso suceda?**

Pregunta 3

¿En qué industrias hay proyectos en curso en la actualidad?

Respuesta

No hay proyectos en curso dentro de este programa.

Conexión empresarial de Gales

Pregunta 1

**Indican ustedes los medios a través de los cuales se concede la financiación en el marco
de este programa, pero no a quién se concede la financiación. Sírvanse facilitar información**

¹ G/SCM/Q2/EEC/30.

² G/SCM/N/60/EEC/Add.15.

sobre los tipos de industrias o sociedades que pueden recibir financiación en el marco de este programa.

Respuesta

Sólo recibe financiación Business Connect Wales Ltd. Se trata de una sociedad de responsabilidad limitada por garantías, constituida por las entidades del sector público que participan en la red de conexión empresarial: el Organismo de Desarrollo de Gales; Education, Learning Wales; los organismos para las empresas de las autoridades locales; y el Gobierno de la Asamblea de Gales (cuya denominación oficial es Asamblea Nacional para Gales u Oficina de Gales). La financiación se destina a la gestión y coordinación estratégicas de la información empresarial, el asesoramiento y otras funciones de apoyo que presta la red de conexión empresarial de Gales.

Pregunta 2

¿Quién establece los contratos de financiación con arreglo a los cuales se concede la financiación?

Respuesta

Los participantes que se indican en la respuesta a la pregunta 1.

Pregunta 3

Señalan que la forma de la subvención es el "apoyo ...". No está claro si este apoyo se concede en forma de donaciones, préstamos, subvenciones a los intereses o en otra forma. ¿Qué forma exacta reviste el apoyo?

Respuesta

La "subvención" es una donación a Business Connect Wales Ltd.

Programa de investigación y demostración de la aviación civil

Pregunta 1

¿Qué actividades pueden acogerse a la financiación concedida en el marco de este programa? ¿Cómo se decide cuáles son las actividades que pueden acogerse al programa?

Respuesta

El Programa de investigación y demostración de la aviación civil es un programa nacional en el que se presta ayuda mediante donaciones a proyectos de investigación precompetitivos impulsados (e iniciados) por la industria con la que entrañan una colaboración entre la industria, las organizaciones de investigación y las instituciones de enseñanza superior en tecnologías esenciales básicas para la fabricación de grandes aeronaves civiles. [Hay que señalar que no se presta a ayuda a investigaciones próximas a la etapa de comercialización cuyo objetivo fundamental sea el desarrollo de un producto o de un proceso específico para su venta comercial o su utilización.]

Las esferas de investigación que se benefician de ayuda son las siguientes: aerodinámica; sistemas de propulsión; equipo y estructuras complejos; y sistemas de aeronaves. Respecto de la solicitud correspondiente a cada proyecto debe haber razones precisas que justifican el efecto de incentivo de la ayuda facilitada a empresas que no sean PYME [pequeñas y medianas empresas].

Por ejemplo, deben exponerse qué efectos puede producir la subvención del Programa que no se habrían producido de no ser por ella, bien directamente, o bien debido a la modificación del entorno o del marco en el que las empresas llevan a cabo sus actividades de innovación, y debe indicarse, por ejemplo, cómo y por qué el mercado no asume por sí mismo la realización de investigaciones y las razones por las que es importante que el trabajo se lleve a cabo, así como las causas por las que no se dispone de otras fuentes de financiación para el proyecto.

El Programa de investigación y demostración de la aviación civil es un programa abierto, en el que se da acogida a las solicitudes que responden a los criterios del Programa respecto de la ayuda indicados en la respuesta a la pregunta 1 *supra*. El Departamento de Comercio e Industria, tras celebrar consultas con el sector, incluidas la industria, las organizaciones de investigación, los establecimientos de enseñanza superior y varios departamentos gubernamentales, determina la orientación general y el orden de prioridades del Programa, en función de las prioridades nacionales.

Corporación de desarrollo de la Bahía de Cardiff

Pregunta 1

¿Qué industrias pueden recibir ayuda en el marco de este programa? ¿Cuáles son los requisitos para tener derecho a la ayuda?

Respuesta

Las donaciones ofrecidas, relacionadas en su totalidad con bienes inmuebles, eran esencialmente las siguientes:

- Donación para inversiones urbanas o UIG (para constructores)
- Ayuda al arrendamiento (para usuarios finales)
- Donaciones para transformación y mejora (para usuarios finales)
- Donación para mejoras de acondicionamiento (para mejoras del entorno)

Todos los sectores, EXCEPTO el sector minorista, podían recibir los tres primeros tipos de donaciones mencionadas. En cambio, las donaciones para mejoras de acondicionamiento (es decir para revocar edificios y para otras mejoras que redundaban no sólo en beneficio del propietario de la empresa o bien inmueble sino de la zona o el público en general) podían ser solicitadas por cualquier tipo de empresas, incluidas las minoristas.

Los principales criterios para poder disfrutar de los beneficios del programa (excepto en el caso de las donaciones para mejoras de acondicionamiento) eran la creación de empleo o la preservación de puestos de trabajo y la realización de inversiones en la zona designada.

Pregunta 2

¿Está de algún modo supeditada la ayuda concedida en el marco de este programa a la intención de la empresa de exportar sus productos fuera de la zona?

Respuesta

La ayuda concedida no estaba supeditada en modo alguno a las posibilidades de exportación.

Pregunta 3

¿Cómo se decide si el reembolso de la donación debe efectuarse mediante los bienes de capital adquiridos mediante la utilización de la subvención?

Respuesta

Cada oferta de donación contenía cláusulas de recuperación, generalmente relacionadas con el tiempo; la empresa debía comprometerse a realizar actividades comerciales y crear empleo en la zona de desarrollo urbano durante un número mínimo de años; en caso contrario debía reembolsarse al 100 por ciento de la donación.

No obstante, sólo la UIG entrañaba la creación de capital fijo mediante la cantidad donada. Se suponía que la UIG respondía a los mayores costos de construcción y el menor valor final estimado de la construcción (por ejemplo, en el caso de las construcciones en terraplenes/emplazamientos deficientes, con costos de construcción adicional), lo que hacían que ésta no hubiera sido comercialmente viable de no ser por la donación.

Si el constructor vendía la construcción, el reembolso de la UIG se efectuaba sobre la base de una fórmula en la que se tenía en cuenta el valor actual de la construcción y la proporción entre la donación y el valor de la construcción total.

Esta recuperación de la UIG se efectuaba al producirse la venta del bien en un período determinado. En caso de que al final de ese período no se hubiera producido la venta se realizaba una nueva valoración y la cuantía recuperable se calculaba tomando como base esa valoración (es decir, se presumía que se había producido una venta).

Durante su vigencia, la CDBC procedió a la recuperación donaciones correspondientes a todas las categorías antes mencionadas.

Programa de desarrollo de empresas

Pregunta 1

Sírvanse aclarar qué se entiende por empresa con capacidad de crecimiento promovida por la LEDU.

Respuesta

Una empresa con capacidad de crecimiento promovida por la LEDU puede definirse como una empresa del sector manufacturero o de los servicios comerciales que ocupa normalmente a menos de 50 trabajadores y está en un proceso dinámico de crecimiento.

Proyectos generales de colaboración industrial

Pregunta 1

Han señalado que la financiación concedida en el marco de este programa "puede" ir reduciéndose progresivamente cada año. Sírvanse explicar qué factores determinan si la financiación se reduce progresivamente cada año.

Pregunta 2

**¿Es la cantidad presupuestada una cantidad anual, por proyecto o por receptor?
¿Varía esta cantidad? De ser así, ¿cómo varía?**

Pregunta 3

Han dicho que no había una fecha final prevista. Si la financiación se reduce progresivamente cada año, y no se han aceptado nuevas solicitudes desde septiembre de 1993, parece que habría un plazo específico en el que la financiación terminaría esencialmente. ¿Podrían indicar aproximadamente ese plazo?

Respuesta

Queda sólo un proyecto "en curso" para este programa, que finalizó el 28 de febrero de 2002.

Capital social para las tierras altas

Pregunta 1

¿Cuándo se realizó la inversión?

Respuesta

En septiembre de 1997.

Highland Opportunity Limited (Sociedad de Fomento de las Oportunidades en las Tierras Altas)

Pregunta 1

¿De qué modo está vinculado el préstamo al asesoramiento técnico y comercial? ¿Quién presta el asesoramiento, el Estado o sociedades privadas?

Respuesta

Un asesor comercial entrevista al solicitante del préstamo para determinar la viabilidad comercial de su propuesta. A veces, por ejemplo en el caso de solicitantes del sector pesquero, un asesor técnico examina el equipo de pesca propuesto para determinar si es adecuado para la propuesta comercial. Este asesoramiento es prestado por el personal de Highland Opportunity o por consultores.

Pregunta 2

¿Cómo se determina el tipo de interés discrecional?

Respuesta

El tipo de interés discrecional para los préstamos es fijado por el Consejo de Administración, y por regla general se establece a un nivel inferior al de los tipos de préstamo vigentes de los bancos comerciales. En la actualidad el tipo de interés discrecional es el 5 por ciento anual de la cantidad pendiente. En el caso especial de los préstamos para el empleo, en los que no más del 25 por ciento de la financiación total corresponde a ayuda estatal, los préstamos se conceden sin interés como parte

del programa especial de transición para las tierras altas y las islas del Fondo Europeo de Desarrollo Regional.

Pregunta 3

**¿Es la cantidad presupuestada una cantidad anual, por proyecto o por receptor?
¿Varía esta cantidad? De ser así, ¿cómo varía?**

Respuesta

La cantidad presupuestada es una cantidad anual equivalente al monto disponible para préstamos, que varía en función de los ingresos, los créditos anulados como incobrables y los gastos.

Programa de garantías crediticias a los astilleros nacionales

Pregunta 1

¿Pagan los armadores una prima o algún otro derecho para poder acogerse a este programa? De ser así, ¿cómo se determina?

Respuesta

Los armadores pagan un derecho de garantía previamente establecido del 2/3 por ciento por los préstamos de ocho años y medio o menos, un 0,8 por ciento por los préstamos de más de ocho años y medio hasta 10, y un 1 por ciento por los préstamos de más de 10 años hasta 12.

Junta de Desarrollo Industrial (JDI) - Acuerdo de desarrollo de la propiedad

Pregunta 1

¿Es el resultado del Acuerdo de desarrollo de la propiedad una donación concedida a los constructores de propiedades?

Respuesta

Sí, se facilita apoyo financiero con carácter discrecional al constructor, para cuya negociación se toma como base una "aportación complementaria" correspondiente a la diferencia acreditada entre los gastos totales de construcción del constructor y el valor corriente en el mercado del edificio finalizado.

Pregunta 2

Afirman ustedes que el Programa tiene como objetivo prestar asistencia a los constructores de propiedades del sector privado. Entonces, ¿la JDI alquila o compra los edificios? ¿O los compran o alquilan otras sociedades?

Respuesta

La JDI no ha alquilado o comprado ninguno de los edificios finalizados en el marco del Programa. Normalmente los edificios son comprados o alquilados por la empresa cliente, y en las construcciones de carácter especulativo realizadas en el marco del Programa, si en los cinco años del período de control no se encuentra ningún inquilino el constructor puede conservar el edificio o proceder a su venta.

Programa Leader II de Gales

Pregunta 1

¿Ha finalizado este programa?

Respuesta

La situación de los pagos en el caso de Leader II es la misma que en cualquier otro programa para 1994-99: se permite a los patrocinadores reclamar los gastos a que hayan hecho frente hasta el 31 de diciembre de 2001. Los patrocinadores tienen plazo hasta el 31 de marzo de 2002 para presentar una reclamación certificada y verificada. No obstante, con posterioridad al 31 de diciembre de 1999 no era posible aprobar proyectos.

Iniciativas de vinculación

Pregunta 1

¿Hay industrias concretas a las que esté destinado este programa? ¿O todas las empresas de todas las industrias tienen derecho a beneficiarse de las subvenciones concedidas en el marco de este programa?

Respuesta

La respuesta es que "todas las empresas de todas las industrias tienen derecho a beneficiarse de esas subvenciones, incluidas las empresas de propiedad extranjera".

Unidad para el Desarrollo de la Empresa Local (LEDU): Asistencia financiera selectiva

Pregunta 1

¿Cómo se determina si la ayuda concedida en el marco de este programa se hará en forma de donaciones, préstamos o capital social?

Respuesta

Mediante negociaciones.

Pregunta 2

¿Cómo se determina el "monto mínimo necesario para que el proyecto pueda progresar"? Si el proyecto fracasa en el intento inicial, ¿se concederá más financiación para que el proyecto pueda progresar?

Respuesta

No.

Pregunta 3

¿En qué condiciones se conceden los préstamos en el marco de este programa?

Respuesta

Se conceden a un tipo especialmente favorable con subvención oficial.

Pregunta 4

¿Deben los receptores reembolsar la ayuda que hayan recibido en el marco de este programa (en el caso de un préstamo) en un plazo determinado?

Respuesta

Sí.

Pregunta 5

¿Existe una cuantía máxima de financiación por encima de la cual la LEDU no concederá asistencia?

Respuesta

El tope máximo es el 40 por ciento de los gastos.

Pregunta 6

Afirman ustedes que pueden acogerse al programa los "nuevos proyectos con perspectivas de viabilidad, y las empresas existentes que demuestren que están orientadas hacia la exportación, contribuyen a la sustitución de importaciones, ofrecen un producto o servicio novedoso o colman una laguna en el mercado local". Así pues, este programa parece cumplir los criterios de los párrafos 1 a) y b) del artículo 3 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. ¿Qué planes tienen para su eliminación gradual?

Respuesta

Por el momento no hay ningún plan, ya que este programa sigue siendo necesario.

LEDU: Iniciativa para ganar tiempo

Pregunta 1

¿Participa el gobierno en la reestructuración de una empresa mientras "gana tiempo"? De ser así, ¿de qué manera y en qué medida?

Respuesta

Sí, en conexión con la empresa y con otras fuentes de financiación del sector privado.

Pregunta 2

¿Es la cantidad total presupuestada una cantidad anual?

Respuesta

El presupuesto del Programa asciende aproximadamente en total a 100.000 libras anuales.

NETS (Programa de formación de nuevos participantes)

Pregunta 1

De la notificación del programa no se desprende claramente si los fondos procedentes de este programa se conceden directamente al nuevo participante o a la Comisión de Desarrollo Rural, que los utilizaría para poner en marcha el programa. Sírvanse aclarar exactamente a quién se conceden los fondos.

Respuesta

La Comisión de Desarrollo Rural utiliza parte de los fondos que recibe del Departamento de Medio Ambiente, Alimentación y Asuntos Rurales para llevar a cabo su programa de formación artesanal de nuevos participantes. Los fondos no se proporcionan directamente al nuevo participante, es decir al aprendiz. La asistencia adopta la forma de un aprendizaje rural estructurado, que colma una laguna en el suministro de formación a escala nacional. En consecuencia la Comisión de Desarrollo Rural proporciona ayudas a proveedores externos de formación para que capaciten a aprendices empleados por pequeñas empresas rurales dedicados a diversas actividades artesanales* y rurales y que están emplazadas en zonas rurales de Inglaterra. Los fondos de ayuda cubren el coste de la enseñanza, el equipo, la evaluación de la aptitud de los aprendices y el reembolso a éstos de los gastos de viaje y alojamiento mientras reciben formación fuera de su residencia habitual.

NB: La Comisión de Desarrollo Rural dejará de prestar apoyo para el NETS en marzo de 2004.

* Los sectores beneficiarios son los sectores de actividad artesana y rural pequeños y por consiguiente, vulnerables o a aquéllos en los que el acceso a la formación o la posibilidad de recibir una formación idónea resulta difícil para jóvenes que trabajan en pequeñas empresas situadas en las zonas más alejadas de la Inglaterra rural. Esas actividades incluyen los trabajos de cobertura de viviendas con techos de paja, carpintería, herrería, fabricación de muebles, tapicería tradicional, guarnicionería y agrotecnia.

Pregunta 2

Dicen ustedes que las subvenciones en el marco de este programa se conceden en forma de "asistencia directa". ¿Significa esto que los fondos se conceden en forma de donación?

Respuesta

La expresión "asistencia directa" indica que lo que se proporciona directamente a las pequeñas empresas y sus aprendices es la formación y no los fondos. La Comisión de Desarrollo Rural facilita fondos a proveedores externos de formación para que apliquen directamente a los aprendices y otros empleados de pequeñas empresas rurales dedicadas a actividades artesanales y rurales el programa de formación de nuevos participantes. Las pequeñas empresas no reciben ayuda directa, sino que se benefician del aumento del nivel de la aptitud y la productividad de sus aprendices a raíz de la formación impartida a éstos en el programa NETS de formación artesanal.

Asistencia para la investigación a empresas de suministros y servicios a plataformas marinas

Pregunta 1

¿Están autorizadas las PYME que reciben asistencia en el marco de este programa a comercializar o aprovechar de otro modo los nuevos productos conseguidos gracias a los fondos recibidos en el marco del mismo?

Respuesta

Las PYME reciben la asistencia para acelerar los estudios técnicos y sacar antes al mercado los productos o servicios que se derivan de la ejecución del proyecto. Se prevé que las PYME comercialicen esos productos o servicios.

Pregunta 2

Señalan que la ayuda máxima es del 50 por ciento. ¿Cómo se determina la cantidad que recibirá cada proyecto? ¿Pueden las empresas seguir recibiendo financiación anualmente?

Respuesta

En el marco del proceso de evaluación tiene lugar una negociación sobre la cuantía mínima para que pueda llevarse adelante el proyecto. Por lo general las contribuciones son inferiores al límite del 50 por ciento. Las empresas sólo pueden reclamar el porcentaje convenido de sus gastos una vez que pueden confirmar que éstos se han realizado. Normalmente, las reclamaciones se presentan por períodos de tres meses vencidos hasta la terminación del proyecto. La donación es una contribución a los gastos del proyecto de que se trate, y sólo son admisibles los gastos relacionados con él.

Pregunta 3

¿Se exige a las empresas que reciben financiación en el marco de este programa que trabajen con otras empresas o instituciones para investigar sobre nuevos productos?

Respuesta

No. Se incita a las empresas a hacerlo, y se considera un aspecto positivo de cualquier solicitud el hecho de que incluya la colaboración con otras empresas o con organizaciones de investigación (por ejemplo universidades), en la medida en que pueda justificarse que esa colaboración es parte del proyecto.

Subvenciones para empresas regionales destinadas a proyectos de innovación (únicamente RIG)

Pregunta 1

Sírvanse aclarar qué significa que en el programa es "obligatorio presentar pruebas de adicionalidad".

Respuesta

Como se manifiesta en el informe, el RIN, juntamente con los programas SMART y SPUR, forma parte del SMART Gales. La adicionalidad se exige en el caso del SMART y del SPUR, pero no del RIN. En el contexto de las subvenciones regionales, la "adicionalidad" significa que exigimos pruebas de que el proyecto no podría llevarse a cabo sin una donación.

Asistencia regional selectiva en Gran Bretaña

Pregunta 1

¿Se utiliza este programa para inducir a las empresas o industrias a que se ubiquen o construyan en determinadas zonas de Gran Bretaña?

Respuesta

La asistencia regional selectiva se utiliza para estimular las inversiones en capital o que generan empleo en regiones desfavorecidas de Gran Bretaña. Todos los proyectos han de cumplir los criterios del programa.

Pregunta 2

¿Hay un límite a la cuantía de los fondos que una empresa puede recibir en el marco de este programa? De ser así, ¿cuál es el límite y cómo se determina?

Respuesta

La cuantía de la donación que puede concederse en el marco del programa está sujeta a los límites establecidos en las Directivas de la Comisión sobre la ayuda regional.

SCEEMAS**Pregunta 1**

¿Cuándo finalizó este programa?

Respuesta

En marzo de 1999.

Iniciativa Empresarial de Escocia**Pregunta 1**

¿Recibe Iniciativa Empresarial de Escocia toda la financiación de este programa y luego la distribuye a otras organizaciones?

Respuesta

Sí.

Pregunta 2

¿Tienen derecho todas las empresas e industrias a recibir asistencia en el marco de este programa?

Respuesta

Sí, pero se respetan las normas aplicables a cada sector.

Pregunta 3

Señalan que la asistencia se concede a través de donaciones, préstamos, garantías, etc., a las empresas. ¿Se encarga Iniciativa Empresarial de Escocia de facilitar y supervisar el desembolso de estos fondos?

Respuesta

Sí.

Fomento sectorial

Pregunta 1

¿Cuándo finalizó este programa?

Respuesta

La primera (y última) ronda del programa tuvo lugar en 1997, y en el 29 de mayo de 1997 se dieron a conocer los ganadores. El nuevo gobierno laborista canceló las rondas posteriores a principios de 1998, tras el examen global de gastos, pero no se publicó un instrumento oficial. Se habían seleccionado 186 proyectos, de los cuales se llevaron a cabo 181, que en su inmensa mayoría se han completado. Los que quedan por completar deben terminarse en este ejercicio financiero.

Servicios de asesoramiento empresarial del Organismo de Desarrollo de Gales

Pregunta 1

¿Cuándo finalizó este programa?

Respuesta

Aunque el programa no ha finalizado oficialmente, ha sido reemplazado, y el asesoramiento empresarial, cuando se ofrece, se lleva a cabo de conformidad con las exenciones autorizadas en el marco del SMC.

Alquileres en condiciones favorables del Organismo de Desarrollo de Gales

Pregunta 1

¿Cuándo finalizó este programa?

Respuesta

En 1999.

Pregunta 2

¿Hay aún sociedades o empresas dentro del período de cuatro años de reducción o exención de alquileres? De ser así, ¿cuándo llegará la última sociedad o empresa al final de este período?

Respuesta

No hay ninguna sociedad o empresa en esas condiciones.

Junta de Desarrollo Industrial - Asistencia financiera selectiva

Pregunta 1

¿Cómo se determina si los fondos concedidos en el marco de este programa se facilitarán en forma de donaciones, préstamos, participaciones, etc.?

Respuesta

Cada oferta de asistencia en el marco del programa de asistencia financiera selectiva constituye un conjunto de medidas de ayuda adaptadas a las necesidades de la empresa de que se trate en relación con el proyecto específico que pretende llevar a cabo. Cada conjunto de medidas puede incorporar la totalidad de los diversos componentes del programa de asistencia financiera selectiva o parte de ellos, estructurada en la forma más adecuada para responder a las necesidades de la empresa, teniendo en cuenta la naturaleza y dimensión del proyecto. En cada caso la ayuda ofrecida representará la asistencia mínima con cargo a fondos públicos necesaria para garantizar la ejecución del proyecto.
